

# Rapid Response

DIAGNOSTICS

CANCER SCREENING

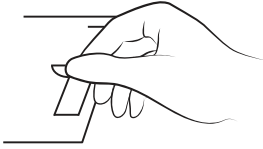


REF FOB-OM

## Fecal Immunochemical Test Test immunochimique fécal

Kit • Trousse

1



**ENG:** Peel off the liner covering the adhesive tape on each of end of the collection paper.

**FR:** Retirer la pellicule protectrice recouvrant la bande adhésive à chaque extrémité du papier de collecte.

2



**ENG:** Lift toilet seat. Unfold collection paper and place on rim of toilet bowl. Secure the adhesive tape of the collection paper to the sides of the toilet rim.

**FR:** Relever le siège de toilette. Déplier le papier de collecte et le placer sur le rebord de la cuvette de toilette. Fixer la bande adhésive du papier de collecte sur le rebord de la cuvette.

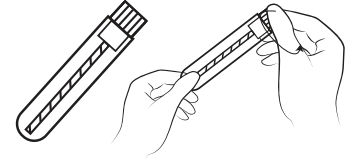
3



**ENG:** Make bowel movement on collection paper.

**FR:** Faire ses selles sur le papier de collecte.

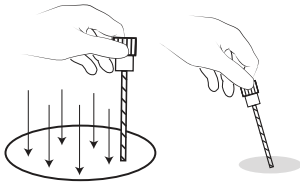
4



**ENG:** Unscrew the cap from the sample collection tube.

**FR:** Dévisser le bouchon du tube de prélèvement.

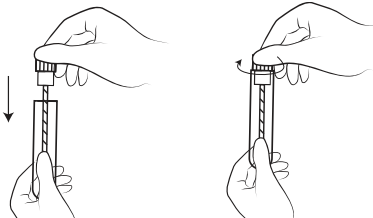
5



**ENG:** Poke spiral applicator into stool at 6 different sites.

**FR:** Introduire l'applicateur en spirale dans les selles à 6 endroits différents.

6



**ENG:** Screw the applicator back into the tube and secure the screwed cap tightly.

**FR:** Revisser l'applicateur dans le tube et fixer fermement le bouchon.

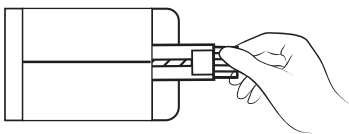
7



**ENG:** See illustrations for "Sample Collection" on the flap of the envelope. After sample is collected, release the adhesive tapes and flush disposable collection paper with stool.

**FR:** Consulter les illustrations de la "Collection d'échantillons" situées sur le rabat de l'enveloppe. Une fois l'échantillon prélevé, détacher la bande adhésive, déposer le papier de collecte contenant les selles dans la toilette et activer la chasse-d'eau.

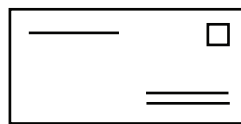
8



**ENG:** Place specimen tube into plastic zip bag. Place zip bag and Return form into the mailer and seal.

**FR:** Placer le tube de prélèvement dans un sac de plastique à fermeture hermétique. Placer le sac et le formulaire de retour dans l'enveloppe et sceller.

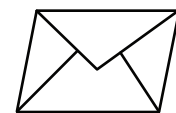
9



**ENG:** Address mailer to your doctor or laboratory.

**FR:** Indiquer le nom de votre médecin ou de votre laboratoire sur l'enveloppe.

10



**ENG:** Return mailer immediately to the clinic or laboratory by mail or personal delivery.

**FR:** Envoyer immédiatement l'échantillon par courrier à la clinique ou au laboratoire ou le livrer en personne.